

V Bruseli 16. októbra 2026
(OR. en)

14386/26
ADD 1

SOC 656
ANTIDISCRIM 93

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Rada
Predmet:	Návrh záverov Rady o rovnosti ako hnacej sile hospodárskeho rastu a konkurencieschopnosti v EÚ – <i>schválenie</i> – <i>vyhlásenia delegácií Maďarska a Slovinska</i>

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenia maďarskej a slovinskej delegácie k uvedeným záverom.

NÁRODNÉ VYHLÁSENIE MAĎARSKA

**k záverom Rady o rovnosti ako hnacej sile hospodárskeho rastu a konkurencieschopnosti
v EÚ**

Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi mužmi a ženami v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedna zo základných hodnôt. Maďarsko v súlade s uvedeným a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá rodovú rovnosť ako poskytovanie rovnakých možností a príležitostí pre ženy a mužov. Maďarsko v tejto súvislosti a v súlade s týmito skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá v *záveroch Rady o rovnosti ako hnacej sile hospodárskeho rastu a konkurencieschopnosti v EÚ* pojem „rod“ (angl. „gender“) ako odkaz na „pohlavie“.

Vyhlásenie Slovenskej republiky k záverom Rady o rovnosti ako hnacej sile hospodárskeho rastu a konkurencieschopnosti v EÚ

Slovinsko chápe pojem „rodová rovnosť“ v záveroch Rady o rovnosti ako hnacej sile hospodárskeho rastu a konkurencieschopnosti v EÚ ako „rovnosť medzi ženami a mužmi“, ako sa uvádza v článkoch 2 a 3 Zmluvy o Európskej únii a v článku 8 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Slovinsko bude v súlade s tým vykladať odkazy na rodovú rovnosť v tomto zmysle.
